

Written by - நவஜோதி ஜோகரட்னம், லண்டன் -

Friday, 15 May 2020 12:23 - Last Updated Saturday, 23 May 2020 23:29

தொகுப்பு 'கால ஓட்டத்தில் கிறுக்கி வதைத் திருந்ததை தொகுப்பாக்கியிருக்கிறேன்' என்கிறார் பவானி. ஈழத்தில் அளவெட்டியதைப் பிறப்பிடமாகக் கொண்ட பவானி சற்குணசெல்வம் நெதர்லாந்தில் வாழ்ந்து வருகின்றார். இலங்கையில் விவசாய விஞ்ஞானத்துறையில் பட்டம்பெற்று அங்கு விரிவுரையாளராகப் பணிபுரிந்த அனுபவம் கொண்ட பவானி நெதர்லாந்துக்கு வந்த பின்னர்; டச்சு மொழியிலும் ஆளுமடைபெற்று மொழிபெயர்ப்பாளராகச் சியற்பட்டு வருபவர். ஈழத்தின் பிரபல கவிஞர் சரேனின் கவிதைகள் சிலவற்றைத் தெரிந்தெடுத்து 'கடலின் கதை', 'அன்பு திகட்டாது' போன்ற நூல்களை டச்சு மொழியில் மொழிபெயர்த்து வெளியிட்டவர்.

'சில கணங்கள்' என்ற அவரது கவிதைத் தொகுப்பில் எண்பது கவிதைகள் எண்பத்தியழை பக்கங்களில் அடக்கமான அழகான நூலாக வெளிவந்திருக்கின்றன. ஒவ்வொரு கவிதைக்கும் பவானி தான் எண்ணுவது போன்ற புகழ்ப்படங்களுடன் இணைத்து இருப்பது வாசிக்கத் துணையும் ஒரு ஆர்வத்தை ஏற்படுத்துகிறது.

முகவரி என்ற கவிதைக்குள் (பக் 37) கருத்துக்களைத் தத்தளிக்கவும் வாழ்வின் நிலைபாட்டை சித்தரித்துப் பயணிக்கிறார் பவானி..

வீடு சிலவும் முடியாமல்
வதிவிடமும் இல்லாமல்
நடுத்தெருவில் தத்தளிப்பு
கடிதங்கள் சின்றடைய
முகவரிகள் இல்லலை
கடிதங்கள் வந்தடையும்

முகவரிகள் இல்லலை என்று தொடர்கின்ற பவானியின் கவிதை

கல்லறைகளும் மௌனிக்க
தொடர்கிறது என்பயணம் ... என்று முடிக் கிறார்

பவானி. வாழ்க்கையைத் தரிக்கின்ற கவிஞர்களின் இவ்வகையான போக்கு, தத்தளிப்புகள் ஏதோ ஒரு புள்ளியில் சந்தித்துவிடுகின்றன.

தனிமையை ருசிக்காமல் கவிஞர்களால் எழுதமுடியாது. என அம்மா, பெண், தனிமை, ஆணும் பெண்ணும் சீ தனம் போன்ற கவிதைகள் பெண்ணியச் சிந்தனையோடு பெண்ணின் மனக்குமுறல்களை வெளிப்படுத்தும் கீறல்களாகப் பார்க்க முடிகின்றது.

பொதுவாக மனது அன்பாக இருந்தால்தானே சிரிப்பு வரும். அது அடுத்தவர்களையும் தொற்றக் கூடியது. என மொழி, என கடவுள், என ஆசான், என அப்பா, என அம்மா, என நினவையுகளில் என்று தனதாக வரித்து தலபை பிட்டு இருப்பது சிறப்பானவை. இலகுவான மொழி நடையில் அனுபவங்களைச் சித்குக்குவது அருமையாக உள்ளது, நினவையுகளோடு உருக்கமும் இழையோடுவது கவிதையின் அழகைக் கூட்டுகின்றது. சொற்கள் சிந்திக்க வகைக்கிறது.

Written by - நவஜோதி ஜோகரட்னம், லண்டன் -
Friday, 15 May 2020 12:23 - Last Updated Saturday, 23 May 2020 23:29

சமுதாய மாற்றங்கள் காணத்தகுபுகும் பவானியின் கவிதைகளில் உள்ளத்தின் உணர்ச்சிகள் வீறு கொள்வதை என்னால் அவதானிக்க முடிகின்றது. துரிகை என்று தலைப்பிட்ட கவிதையில்:

அவன் பிடுங்கிய மயிற்சுற்றையைத்
துரிகையாக்கினாள்
தன் யோனியிலிருந்து பாய்ந்த
கூருதியை மையாக்கினாள்
பளிச்சிடும் ஓவியம் வரைந்தாள்
அதன் ஒளியில் அவன்கைக் கூருடாக்கினாள்

என்று ஒரு பண்ணின் வதேனையை, அகவளியை வள;வறூ கணாங்களில் பதிவு செய்கின்றார்;;.

பவானியின் முத்தொகுப்பான இக்கவிதைத் தொகுப்பு போற்றுகுரியது. இயற்கையின் அழகு, ரயில் பயணங்களின் ரசனை, கனவுகளில் ஏக்கங்கள், உணர்வுகளின் வளையங்கள் என்று 'சில கணங்களில்' விரிந்து கிடக்கின்றது பவானியின் கவிதைகள். வலிகள், வதேனையை. அறகைவலிகள், ஏக்கங்கள் என்று பரவலாகப் பதிவு செய்திருக்கிறார். இன்னும் புதிய தலைகளோடு தொடர்ந்து கவிதையுலகில் அவர் பயணிக்கவண்டுகளென்று வாழ்த்துகின்றேன்.



ஊர் ஊர் ஊர் ஊர், ஊர் ஊர் -

